



الاتحاد البرلماني الدولي  
من أجل الديمقراطية، من أجل التنمية.

# استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي للفترة ٢٠١٧-٢٠٢١

برلمانات ديمقراطية قوية في خدمة الشعوب



حقوق الطبع والنشر © الاتحاد البرلماني الدولي، ٢٠١٦

ISBN: 978-92-9142-670-6

التصميم العربي: Samuel Saad

طُبِعَ في مطبعة: Courand et Associés، (فرنسا)

صورة الغلاف: يجب أن يتعاون مجتمع الاتحاد البرلماني الدولي على تحقيق الهدفين الرئيسيين للاستراتيجية وهما إقامة برلمانات ديمقراطية قوية؛  
وتعبئة البرلمانات حول خطة التنمية العالمية. © برايسينغ

---

# قائمة المحتويات

٢	رسالة من الأمين العام
٥	الرؤية
٥	بيان المهمة
٦	القيم الأساسية
٧	الأهداف الاستراتيجية
٧	الهدف ١: إقامة برلمانات ديمقراطية قوية
٩	الهدف ٢: تعزيز المساواة بين الجنسين والاحترام لحقوق المرأة
١١	الهدف ٣: حماية حقوق الإنسان والنهوض بها
١٣	الهدف ٤: المساهمة في بناء السلام، ومنع النزاعات، وإحلال الأمن
١٦	الهدف ٥: تعزيز الحوار والتعاون بين البرلمانات
١٨	الهدف ٦: تعزيز تمكين الشباب
٢٠	الهدف ٧: تعبئة البرلمانات حول خطة التنمية العالمية
٢٣	الهدف ٨: سد الفجوة الديمقراطية في العلاقات الدولية
٢٥	العوامل التمكينية
٢٥	أعمال تمكينية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية

# رسالة من الأمين العام

الاتحاد البرلماني الدولي هو «كيف يمكن تعزيز أنظمتنا الديمقراطية لتحسين حياة الشعوب؟» وفي هذا المنعطف التاريخي والمستقبل القريب، يجب أن تنصبّ كل مساعيها على النهوض بالديمقراطية وقيمتها وحقوق الإنسان في الوفاء بالتزامنا ضمان حياة أفضل وأكثر أمنًا وازدهاراً لشعوبنا.

والتحديات العالمية متعددة ومعقدة وتشمل الإرهاب والتطرف العنيف وتغيّر المناخ وتفاقم اللامساواة. وتتطلب تلك التحديات العالمية حلولاً وتنسيقاً على الصعيد العالمي. وستؤدي البرلمانات وسيؤدي البرلمانيون الذين يستخدمون استخداماً فعالاً الآليات الدستورية المعهود بها إليهم - أي سلطة التشريع ومساءلة الحكومات وتخصيص الميزانيات وتمثيل الشعوب - دوراً محورياً في تطبيق الالتزامات الدولية على الصعيد الوطني وضمن تنفيذها تنفيذاً فعالاً.

اعتمد المجتمع الدولي خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ قاطعاً شوطاً بعيداً في تنفيذ خطته الطموحة الرامية إلى الاستجابة لاحتياجات شعوب العالم الملحة وتحقيق تطلعاتها إلى حياة متحررة من العوز والخوف. والتحدي واضح كل الوضوح للاتحاد البرلماني الدولي: ما أفضل طريقة للمشاركة في عملية الحوكمة العالمية؟ وكيف يراعي الاتحاد وبرلماناته الأعضاء متطلبات التنمية المستدامة الجديدة في عملهما؟

يمنحنا الإطار العالمي الجديد تركيزاً لمهمتنا الرئيسية أي النهوض بالقيم الديمقراطية وسيادة القانون وإقامة مؤسسات تمثيلية قوية وتعزيز المساواة بين الجنسين والنهوض بحقوق الإنسان. والديمقراطية ليست غاية في حد ذاتها. وإنما هي وسيلة لبناء العالم الذي نطمح إليه الشعوب؛ ومهمتنا أن نضمن تحقيق ذلك الهدف. والسؤال الذي يجب ألا يفارق أذهان أعضاء مجتمع

تلك الشريحة من المجتمع في الحياة السياسية، بل وفي الحياة العامة بوجه عام.

وشهد تاريخنا المؤسسي نشأة التعددية السياسية وتطورها وبزوغ الديمقراطية البرلمانية على الصعيد الدولي. ومع ذلك، أظهرت الأحداث أن القضايا التي حددها أسلاف الاتحاد البرلماني الدولي - ومنها ضرورة النهوض بالسلام والأمن والتسامح - لم تكن ملحة يوماً بهذه الصورة؛ وإنما ندرك أنه يمكن بل يجب القيام بالكثير. وتلزم هذه الاستراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي بزيادة عمله في تلك المجالات البالغة الأهمية لأنها أساسية لولايتنا ومتماشية مع قيمنا الأساسية ولأن في تعزيزها تحقيقاً للتنمية المستدامة.

وسيواصل الاتحاد البرلماني الدولي الاستثمار في البرلمانات الوطنية عن طريق مساعدتها على اقتناء الأدوات واكتساب المعارف والممارسات الجيدة اللازمة واستخدامها لأداء أدوارها ومسؤولياتها التشريعية. وسندعم بفعالية دور البرلمانات أمام الجهاز التنفيذي لتعزيز المساواة المتبادلة والعلاقات المثمرة بينهما. وسنعزز أيضاً عملنا على سد الفجوة بين البرلمانات والمواطنين.

ويمكن القيام بالكثير، لكن ما هي الأعمال التي ستساهم أكبر مساهمة في تحقيق تلك التطلعات؟ نظراً إلى الموارد المحدودة والمطالب المتنافسة، يجب علينا أن نكون انتقائيين واستراتيجيين في المجالات التي نختار التركيز عليها وأن نحدد أولويات واضحة.

وتبين استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي للفترة ٢٠١٧-٢٠٢١، التي أعدت تحت إشراف البرلمانات الأعضاء في الاتحاد، تلك الأولويات. وتجسّد الإرادة الجماعية للمجتمع البرلماني العالمي في وضع هدفين عامين هما إقامة برلمانات ديمقراطية قوية؛ وتعبئة البرلمانات حول خطة التنمية العالمية. وتشير إلى التدابير التي يجب أن يتخذها مجتمع الاتحاد البرلماني الدولي لتبادل الدعم بين أعضائه بغية المضي قدماً في تلك الخطة مع التشديد على الوسائل التي تدرج حصراً في اختصاص الديمقراطيات التمثيلية.

وتسترشد هذه الاستراتيجية بالنجاحات والدروس المستفادة من جهودنا للنهوض بالديمقراطية والمساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان. ويجب أيضاً أن يتكيف عملنا مع احتياجات الشباب. وعليه، ستكرّس الجهود لضمان تمكين الشباب ولا سيما مشاركة

والتعاون على نحو وثيق مع شركائنا - الحكومات والمنظمات البرلمانية الإقليمية وغيرها والأمم المتحدة ووكالاتها وبرامجها والمنظمات غير الحكومية والهيئات الأخرى والأفراد - والتماس دعمهم. والطرفان مستفيدان من تعاون الأمم المتحدة مع البرلمانات والاتحاد البرلماني الدولي على الصعيد الدولي، وسيكون التواصل البناء على الصعيد الوطني محورياً لنجاح خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ فضلاً عن جهود الأمم المتحدة الرامية إلى إحلال السلام والأمن. وإننا نتطلع إلى جميع الأطراف المعنية لتبادل المعرفة والأدلة والتحليلات فيما يخص التحديات التي نواجهها كي يتسنى اتخاذ قرارات مستنيرة ومتسقة مع السياسات الموضوعة.

وتبقى الديمقراطية مشروعاً قيد الإنجاز: وليس الوقت مناسباً لعدم المبالاة والعمل على النحو المعتاد. وإنما حان الوقت كي نعمل ونكثف جهودنا من أجل النهوض بالديمقراطية لضمان استفادة كل شعوب العالم من تحقيق خطة تنمية لا يهْمش فيها أحد.



مارتن شنغونغ  
الأمين العام

ويدرك أعضاء المجتمع البرلماني العالمي أن تنفيذ هذه الاستراتيجية سيتطلب المرونة والتكيف المستمر وإننا مستعدون لمواجهة تلك التحديات عن طريق تعزيز القدرات المؤسسية؛ وإدماج

## الرؤية

نريد عالمًا فيه يُسمع كل صوت وفيه تسهر الديمقراطية والبرلمانات على خدمة الشعوب من أجل إحلال السلام والتنمية.

## بيان المهمة

الاتحاد البرلماني الدولي هو المنظمة العالمية للبرلمانات الوطنية.

نعمل على النهوض بالديمقراطية حوكمةً ومؤسساتٍ وقيماً بالتعاون مع البرلمانات والبرلمانيين على استيعاب احتياجات الشعوب وتطلعاتها والاستجابة لها.

ونعمل من أجل إحلال السلام والديمقراطية وضمن حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين وتمكين الشباب وتحقيق التنمية المستدامة بالحوار السياسي والتعاون والعمل البرلماني.



إحلال السلام وبناء عالم يساهم فيه كل فرد يظل غرض الاتحاد الرئيسي من استراتيجيته الجديدة. © شون غالوب/وكالة فرانس بريس

# القيم الأساسية

تنطبق هذه القيم الأساسية تنطبق على مجتمع الاتحاد البرلماني الدولي بأكمله أعضاء وأمانةً وهي منارة تهدينا في كل أعمالنا.

**المساواة:** ضمان معاملة الأفراد أو مجموعات الأفراد بإنصاف وعلى قدم المساواة دون ترجيح كفة على أخرى وبغض النظر عن العرق أو الجنس أو العجز أو الدين أو المعتقد أو القناعة السياسية أو التوجه الجنسي أو السن. ونناصر المساواة من أجل القضاء على التمييز والظلم.

**الشمولية:** تسخير كافة وجهات النظر والاحتياجات والشواغل في المجتمع من أجل تعزيز الشعور بالانتماء. ننهض بالبرلمانات الشاملة بوصفها مرآة تعكس مصالح كل قطاعات المجتمع وتمثلها.

**الاحترام:** الاعتراف بجميع الاختلافات واحترامها وتقديرها ولا سيما منها الاختلافات الثقافية والدينية والإثنية والسياسية واللغوية. وننهض بالاحترام المتبادل بوصفه شرطاً مسبقاً للحوار البناء وتسوية النزاعات.

**النزاهة:** التصرف بشرف وانفتاح واستقامة من دون المساس بالحقيقة. فمشروعية البرلمان من نزاهته مؤسساً وأعضاءً. نؤدي دور الوسيط المحايد في حالات النزاع وما بعد النزاع.

**التضامن:** تعزيز الشعور بالانتماء للمجتمع البرلماني الدولي والتكاتف ووحدة المصالح فيه. والدعم المتبادل والعمل كيدٍ واحدة. ندعم التضامن البرلماني في كل مجالات عملنا والتعاون بين البرلمانات.

# الأهداف الاستراتيجية

## الهدف ١ : إقامة برلمانات ديمقراطية قوية

الوظائف التشريعية والرقابية والمالية والتمثيلية الرئيسية للبرلمان أساسية لضمان جودة الحوكمة العامة في البلد. وتركز استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي للفترة ٢٠١٧-٢٠٢١ على تعزيز تلك الوظائف الرئيسية لتمكين البرلمانات من المساهمة في الديمقراطية وتحقيق تطلعات الشعوب. ويكتسي دور البرلمان في ضمان المساءلة عن الالتزامات المتعهد بها على كل المستويات أهمية محورية لضمان حسن سير أي نظام ديمقراطي. ويتمشى ذلك أيضاً مع الهدف ١٦ للتنمية المستدامة الخاص بتعزيز سيادة القانون وبناء مؤسسات فعالة وخاضعة للمساءلة وشاملة للجميع على جميع المستويات. وإننا ننتهج نهجاً متكاملًا يشمل إعداد البحوث واستحداث أدوات ووضع قواعد ومعايير ثم تطبيقها بطرائق ملموسة في السياقات الوطنية.

### تعزيز وضع القواعد والمعايير وتوليد المعارف

وسنواصل دورنا كمنبر عالمي لجمع المعلومات ونشرها فضلاً عن توليد المعارف الخاصة بالبرلمانات والإجراءات والممارسات البرلمانية. وسنطور أيضاً قواعد بياناتنا الشبكية مثل PARLINE ونجمع ونشر معلومات عن النساء في البرلمانات ومشاركة الشباب. وسينشر الاتحاد البرلماني الدولي «التقرير البرلماني العالمي» عن وضع برلمانات العالم على أساس دوري بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وسنواصل تنفيذ برنامج نشر يركز على الممارسات الجيدة للبرلمانات والموضوعات الجديدة والناشئة في مجال التطوير البرلماني.

سيواصل الاتحاد البرلماني الدولي ترويج معايير البرلمانات الديمقراطية كما ورد في منشور «البرلمان والديمقراطية في القرن الحادي والعشرين: دليل الممارسات الجيدة». وسنشجع البرلمانات على تقييم أداؤها استناداً إلى تلك المعايير ونضع آليات وأدوات للبرلمانات كي تقيّم أداءها على أساس طوعي. وسنضع معايير ومبادئ توجيهية جديدة عن الممارسات البرلمانية الجيدة كلما وأينما اقتضت الحاجة.

## بناء القدرات المؤسسية

تعدّ البرلمانات الفعالة والملائمة التنظيم والموارد أساسية لإقامة ديمقراطية حيوية. وتشدد الالتزامات الإنمائية العالمية المبينة في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ على أهمية مساهمة البرلمانات في الحكم الرشيد. وسياصلا لاتحاد البرلماني الدولي تعزيز البرلمانات في جميع أنحاء العالم مع التركيز بخاصة على البرلمانات في البلدان التي خرجت مؤخراً من نزاع والدول التي تمر بمرحلة انتقالية نحو نظام ديمقراطي برلماني. وسنقدّم مشورة وبرامج مساعدة مخصصة. وتحقيقاً لذلك، سنطبّق «المبادئ المشتركة لدعم البرلمانات» عن طريق تمكين البرلمانات من تنمية قدراتها بفعالية لأداء وظائفها التشريعية والرقابية والمالية والتمثيلية. وتماشياً مع المبادئ المشتركة، سيقوم دعم الاتحاد البرلماني الدولي على أساس مسؤولية البرلمانات عن توجيه النهوض بالديمقراطية وسيادة القانون وحقوق الإنسان، مما في ذلك حقوق النساء ومشاركة الشباب، على الصعيد الوطني. وتحسيناً لخدمة مصالح البرلمانات، سنواصل تكثيف جهودنا الرامية إلى تحسين جودة دعمننا وتأثيره. وسنستمر في الاسترشاد بأعمالنا في مجالات البحث ووضع القواعد والمعايير وجمع الممارسات الجيدة. كما أن الاتحاد البرلماني الدولي ضرورة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات الجديدة (تكنولوجيات المعلومات والاتصالات والبرلمان الإلكتروني) وسنشجع البرلمانات على ذلك من أجل تحديث طريقة عملها.



المبادئ المشتركة إحدى ركائز الاستراتيجية وتلخص أهم وأطمح عناصر التنمية البرلمانية. © الاتحاد البرلماني الدولي

## الهدف ٢: تعزيز المساواة بين الجنسين والاحترام لحقوق المرأة

يؤدي الاتحاد البرلماني الدولي دوراً أساسياً في تعزيز المساواة بين الجنسين في البرلمانات وعن طريقها. ولا شك في أن إنجازاته العديدة ستلهم المزيد من الالتزامات والاستثمارات في ظل استمرار العقبات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية أمام المساواة. وسندعم البرلمانات في أن تصبح مؤسسات قوية تراعي المنظور الجنساني وقادرة على قيادة خطة المساواة بين الجنسين. وسينهض الاتحاد البرلماني الدولي بالإصلاحات القانونية لضمان حقوق المرأة وتمكينها. وعليه سيعمل الاتحاد البرلماني الدولي بالتعاون الوثيق مع الشركاء الرئيسيين مثل هيئة الأمم المتحدة للمرأة.

### دعم تمكين النساء سياسياً

جهودها الرامية إلى تجسيد المساواة بين الجنسين وتحقيقها في هيكلها وأساليب عملها وطرائق عملها وقدراتها. وسنعمل على وضع معايير ومبادئ توجيهية للسياسات والإجراءات المراعية للجنسانية، وتوفير الدعم لبناء قدرات الهيئات البرلمانية المعنية بقضايا المساواة بين الجنسين والمرأة. وسيساعد ذلك النواب والموظفين البرلمانيين في تعزيز قدرتهم على تعميم المنظور الجنساني وضمان تبادل الممارسات الجيدة. فضلاً عن ذلك، ستساهم إقامة برلمانات مراعية للجنسانية مباشرة في تحقيق الهدفين ٥ و ١٦ للتنمية المستدامة وستيسر إدماج المساواة بين الجنسين في تحقيق أهداف التنمية المستدامة كلها.

سيواصل الاتحاد البرلماني الدولي العمل على تعزيز نفاذ النساء إلى البرلمان وتعزيز مساهمتهن في وضع السياسات. وسنناصر وضع استراتيجيات وطنية ونساعد في تعزيز الأطر الوطنية التي تيسر نفاذ النساء الكامل والمتكافئ إلى البرلمان. وسيدعم الاتحاد البرلماني الدولي النائبات في عملهن، بما في ذلك عن طريق تزويدهن بالمساعدة التقنية والتدريب، وسنعزز قدراتهن ولا سيما باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتقديم الإرشاد للنائبات اللواتي أنتخبن حديثاً.

### النهوض بالبرلمانات المراعية للجنسانية

أرسى الاتحاد البرلماني الدولي الأساس لتحويل البرلمانات إلى مؤسسات مراعية للجنسانية. وسنستمر في دعم البرلمانات في

## ضمان حقوق المرأة

متابعةً للمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة في بيجين ومنهاج عمل بيجين لعام ١٩٩٥، يجب تسريع العمل على تحقيق المساواة بين الجنسين وإيلاء الأولوية لمعالجة أوجه التفاوت من حيث القانون والممارسة . لذلك، سيركز الاتحاد البرلماني الدولي أعماله على دعم البرلمانات في المجالات التالية:

- تحديد أوجه التمييز ومواجهتها، وبخاصة القوانين التمييزية، وتنفيذ اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛
- ومكافحة العنف ضد النساء والفتيات؛
- والانخراط في الإصلاح القانوني المراعي للجنسانية؛
- ووضع استراتيجيات وأطر وطنية لتيسير تمكين المرأة بخاصة في الميدان الاقتصادي.

وسنولي اهتماماً خاصاً في جميع أعمالنا لإشراك الرجال وإقامة شراكات بين الرجال والنساء لتعزيز المساواة بين الجنسين وحقوق المرأة.



على الرغم من التقدم الكبير المحرز، يبقى الاتحاد ملتزماً في الاستراتيجية الجديدة بمواصلة العمل على تحقيق المساواة بين الجنسين في البرلمانات وعن طريقها.  
© كريس فاغا/NurPhoto

## الهدف ٣ : حماية حقوق الإنسان والنهوض بها

تتمتع البرلمانات وأعضاؤها بمكانة فريدة للمساعدة في تحويل المعايير الدولية لحقوق الإنسان إلى واقع وطني. وسيواصل الاتحاد البرلماني الدولي مساعدة البرلمانات على أداء مسؤولياتها لحماية الحقوق الأساسية لأعضائها وتمكينهم من العمل بنشاط على تعزيز الحقوق الأساسية للجميع وحمايتها عن طريق تزويد الأعضاء بالمعلومات والمعارف والتدريب.

منع حدوث انتهاكات جديدة. وسيولي الاتحاد البرلماني الدولي اهتماماً خاصاً لسبل تأثر البرلمانيات بانتهاكات حقوق الإنسان.

### زيادة مساهمة البرلمانات في النهوض بحقوق الإنسان وحمايتها

سيواصل الاتحاد البرلماني الدولي دعم البرلمانات في أداء دورها في التطبيق العملي للمعايير الدولية لحقوق الإنسان. وسنعمل على تعبئة البرلمانات لمواجهة التحديات الحالية والملحة في مجال حقوق الإنسان. وسنكتف جهودنا لضمان إدراك برلمانات العالم إدراكاً تاماً لعمل مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومشاركتها في الاستعراض الدوري الشامل الذي يقوم به ذلك المجلس. وسيزكي الاتحاد البرلماني الدولي الوعي البرلماني بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وغيرها من المعاهدات

### حماية حقوق النواب الأساسية

سيواصلالاتحاد البرلماني الدولي أداء دوره الدولي الفريد في تعزيز الاحترام لحقوق النواب الأساسية، ومناصرة الإنصاف في حالات انتهاك تلك الحقوق. وسنكتف العمل على تعزيز مشاركة الأطراف المعنية - وبخاصة البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي والجماعات الجيوسياسية للاتحاد وآليات الأمم المتحدة لمراقبة حقوق الإنسان ومنظمات حقوق الإنسان بشكل عام - في تسوية القضايا المرفوعة أمام الاتحاد البرلماني الدولي. وسنزيد من استخدام الإحصاءات والأدوات البصرية ونيسر الأطلاع على اجتهاداتنا القانونية من أجل لفت الانتباه إلى المخاطر الجدية التي تواجه النواب في جميع أنحاء العالم. وستقَد أنشطة بحث وترويج إضافية تتعلق ببعض المخاوف المتكررة في القضايا المنظورة أمام الاتحاد البرلماني الدولي بغية المساعدة على تحسين فهم القضايا الأساسية والمشاركة وبذلك

الجنسية. وسنعمل بالتنسيق الوثيق مع شركاء مثل اللجنة الدولية للصليب الأحمر ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين.



البرلمانات مسؤولة عن النهوض بحقوق الإنسان ومساءلة الحكومات عن أي انتهاكات.  
© ريتشارد جيمس ميندوزا / LightRocket via Getty Images/Pacific Press

الدولية الرئيسية الخاصة بحقوق الإنسان. وسيكون تركيز ذلك العمل على دور البرلمانات في تنفيذ تلك المعاهدات والتصديق عليها عند الاقتضاء. وسنساعد أيضاً على بناء القدرات البرلمانية لتنفيذ اتفاقية حقوق الطفل. وسيكون الاتحاد البرلماني الدولي همزة الوصل بين البرلمانات وآليات الأمم المتحدة الخاصة بحقوق الإنسان وسيعزز أوجه التآزر التي ستعزز الأنشطة والفعالية. وسنجمع ونشر معلومات عن الآليات والإجراءات البرلمانية التي تدعم بفعالية خطة وطنية محكمة في مجال حقوق الإنسان. ويوفر «دليل حقوق الإنسان للبرلمانيين» الذي أصدرناه معلومات ويقترح تدابير يمكن اتخاذها للنهوض بحقوق الإنسان وحمايتها. وسواصل الاسترشاد بهذا الدليل وتحسينه حسب الحاجة.

### تعزير الاحترام للقانون الإنساني الدولي

سيواصل الاتحاد البرلماني الدولي إشراك البرلمانات والتماس مساهمتها وعملها على مواجهة التحديات الرئيسية في مجال القانون الإنساني الدولي. وسيشمل ذلك الدعم لضمان التصديق على الاتفاقيات المتصلة بذلك القانون ومنها اتفاقيات جنيف وغيرها من الاتفاقيات التي تتناول حماية اللاجئين وعديمي

## الهدف ٤ : المساهمة في بناء السلام، ومنع النزاعات، وإحلال الأمن

لقد أسس الاتحاد البرلماني الدولي على مبدأ الحوار والحل السلمي للنزاعات. ويكتسي دور البرلمانات في بناء السلام والمساهمة في منع النزاعات عن طريق الحوار والدبلوماسية أهمية بالغة. وتؤدي البرلمانات دوراً محورياً في بناء السلام وتعزيز المصالحة في حالات ما بعد النزاع. وإن تعزيز الأمن، بما في ذلك العمل على مكافحة الإرهاب، أساسي للتنمية وعامل تمكيني رئيسي للديمقراطية. وتؤدي البرلمانات أيضاً دوراً أساسياً في ضمان التنفيذ من خلال وظائفها في التشريع وتخصيص الميزانية والرقابة.

في المصالحة الوطنية بضمّد جراح الماضي والتعاون على بناء مجتمعات قابلة للاستدامة وإحلال السلام الدائم.

### تعزيز الدبلوماسية البرلمانية

ينفّذ جزء رئيسي من عمل الاتحاد البرلماني الدولي عن طريق الدبلوماسية البرلمانية في بعض مناطق النزاع الأكثر تعقيداً في العالم. ويتيح الاتحاد البرلماني الدولي منبراً متميزاً للدبلوماسية البرلمانية: فمن خلال جمعيات الاتحاد البرلماني الدولي، يوفر محفلاً محايداً لنواب مختلف البلدان والفصائل السياسية لتبادل الآراء والخبرات ومناقشة النزاعات داخل البلدان وفيما بينها. ويمكن الاستفادة من الدبلوماسية البرلمانية على المستوى الوطني أو الإقليمي للمساعدة في تهدئة التوترات وحل النزاعات

### ضمان المصالحة السياسية من خلال الحوار والشمولية

يؤدي الاتحاد البرلماني الدولي دوراً خاصاً في البلدان الخارجة من نزاع والمساعدة في تطوير برلماناتها إلى مؤسسات قوية وديمقراطية تمهد الطريق لرأب الانقسامات الوطنية. ونشجع البرلمانات على القيام بذلك العمل من خلال الحوار والتعاون القائم على التفاهم والانفتاح، وثقافة التسامح والاعتدال، وإبراز أهمية التعددية السياسية والشمولية في عملية صنع القرار. والبرلمانات في صميم عمليات المصالحة. ويمكن للنواب أن يكونوا قدوة في إثبات سبل التعاون عبر الانقسامات السياسية والثقافية والدينية والانخراط في حوار بناء لتسوية النزاعات العالقة. وسنواصل دعم البرلمانات في سياقات ما بعد النزاع. وسنحقق ذلك عن طريق تعزيز التشاور بين النواب ومساعدتهم ومساعدة البرلمانات ككل على المساهمة

بالطرائق السلمية قبل أن تخرج عن السيطرة. ويُدعى الاتحاد البرلماني الدولي غالباً إلى بذل مساعيه الحميدة في معالجة القضايا الإشكالية التي تهدد سيادة القانون. وسنستمر في التوفيق بين أطراف النزاع تحت رعاية الاتحاد البرلماني الدولي من خلال آلياتنا المختلفة الرسمية وغير الرسمية.

### مكافحة الإرهاب ونزع السلاح

يساعد الاتحاد البرلماني الدولي البرلمانات في مواجهة مختلف تهديدات الأمن ومنها الجريمة المنظمة والأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة وانتشار أسلحة الدمار الشامل. ونعمل أيضاً على درء التطرف العنيف ومكافحة الإرهاب. ولذلك فإننا نتعاون مع الأمم المتحدة والجهات الفاعلة الأخرى لسد فجوة تنفيذ الصكوك الدولية لمكافحة الإرهاب والوفاء بالتزامات عدم انتشار السلاح ونزع السلاح. ويشمل ذلك التنفيذ التام للقرار رقم ١٥٤٠ الصادر

عن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، والعمل على تهيئة عالم خالٍ من الأسلحة النووية. وسنزود البرلمانات بالأدوات التشريعية والتدريب اللازمين لتطبيق الالتزامات الدولية في القوانين الوطنية والإشراف على تنفيذها تماشياً مع الالتزامات في مجال حقوق الإنسان. وسنزيكي وعي أعضائنا بالمبادرات والأدوات المقترحة في إطار الجهود العالمية لمكافحة الإرهاب. وترمي الأنشطة المضطلع بها في مجالي حقوق الإنسان وتمكين النساء والشباب إلى منع الإرهاب الذي توجّهه غالباً الكراهية والتعصب والتمييز.

وسيركز الاتحاد البرلماني الدولي أيضاً على الأمن الحضري بوصفه قضية ناشئة. وجميع الأنشطة المنقّدة في إطار هذا الهدف تراعي القرار رقم ١٣٢٥ الصادر عن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة والقرارات اللاحقة بشأن المرأة والسلام والأمن والقرار رقم ٢٢٥٠ بشأن الشباب والسلام والأمن.

سيستمر الاتحاد في بناء جسور الثقة وإقامة حوار جامع في سعيه إلى بناء عالم يسوده الأمن والسلام. © أحمد الربيعي/ Getty Images

PEACE

## الهدف ٥ : تعزيز الحوار والتعاون بين البرلمانات

يعمل الاتحاد البرلماني الدولي منذ تأسيسه كجهة تواصل للحوار والتعاون بين البرلمانات. ونلتمس توثيق الاتصالات والتنسيق وتبادل الخبرات بين البرلمانات والبرلمانيين من كل البلدان. وكما أشار رؤساء البرلمانات في مؤتمهم العالمي، يدعى الاتحاد البرلماني الدولي أيضاً إلى التعاون الوثيق مع منظمات برلمانية إقليمية وغيرها من أجل تعزيز التماسك والفعالية في التعاون البرلماني العالمي والأقاليمي.

### توفير منتدى فعال للحوار السياسي الدولي

سيواصل الاتحاد البرلماني الدولي تعزيز دوره كـمجمع عالمي فريد يجمع بين النواب والشركاء الآخرين حول القضايا والمبادرات. وتعمل جمعيات الاتحاد البرلماني الدولي على تعزيز الحوار والتفاهم والتبادل بين النواب من جميع المناطق وجميع التوجهات السياسية لتحديد الممارسات الجيدة والمساعدة في تركيز العمل البرلماني على القضايا التي تهم بخاصة المواطنين والبرلمانات والمجتمع العالمي. وسنسعى جاهدين إلى مواصلة تحسين تنظيم جمعياتنا ولجاننا الدائمة وهيئاتنا الأخرى وعملها ونواتجها. وستبذل المزيد من الجهود بالتعاون الوثيق مع البرلمانات الأعضاء والمنظمات الشريكة من أجل تحسين عملية رفع التقارير النظامية وضمان المتابعة الفعالة لقرارات الاتحاد البرلماني الدولي.

### تعزيز التماسك والفعالية في التعاون البرلماني العالمي

انتشرت المنظمات والشبكات البرلمانية على مدى العقود القليلة الماضية. وستشمل استراتيجيتنا تعزيز المشاركة وأوجه التآزر مع تلك المجموعات وفيما بينها. وباتت غالبية الهيئات البرلمانية تتصل مؤسسياً بالاتحاد البرلماني الدولي بوصفها أعضاء منتسبين وهيئات مراقبة دائمة، وسنستمر في تحديد الفرص المتاحة للتواصل مع أكبر عدد ممكن من تلك الهيئات والتعاون معها. وسنعمل على الاستفادة من المزايا النسبية للهيئات البرلمانية المختلفة وتحديد المجالات التي يمكن أن تتضافر فيها الجهود بغية الحد من الازدواجية وتعزيز التماسك والفعالية في التعاون البرلماني العالمي.

## تحقيق عضوية عالمية

سيبذل الاتحاد البرلماني الدولي جهوداً مضاعفة، بوصفه المنظمة العالمية للبرلمانات الوطنية، من أجل تحقيق عضوية عالمية؛ وسيوطد علاقاته بالبرلمانيين في العالم البالغ عددهم ٤٥ ألف برلماني. وستشجّع البرلمانات غير الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي بنشاط على الانضمام. وستبذل جهوداً للتواصل مع برلمانات الدول الجزرية الصغيرة النامية والتعاون معها وتيسير مشاركتها المستدامة في أنشطة الاتحاد البرلماني الدولي.



تؤكد الاستراتيجية الجديدة الدور المحوري لجمعيات الاتحاد بوصفها محافل عالمية فريدة تعزز الحوار والتفاهم بين النواب. © بيار ألبوي/الاتحاد البرلماني الدولي

## الهدف ٦ : تعزيز تمكين الشباب

قمنا على مدى السنوات القليلة الماضية بتعزيز مشاركة الشباب بوصفها عنصراً أساسياً من عناصر الديمقراطية والمسارات السياسية الشاملة والفعالة. وسنواصل تعزيز مشاركة الشباب في الحياة السياسية، ودعم مشاركة البرلمانين الشباب والشباب عامةً في عملية صنع القرار. وسيدعم الاتحاد البرلماني الدولي أيضاً البرلمانات في تحسين استجابتها لاحتياجات الشباب ومراعاة آرائهم في العمل البرلماني. وسنستند طوال هذه العملية إلى التجارب الناجحة للاتحاد والدروس المستفادة في مجال تعزيز المساواة بين الجنسين في الحياة السياسية لأنه يمكن تطبيقها على زيادة مشاركة الشباب.

للتواصل مع النواب الشباب وتمكينهم؛ ومرصد لتمثيل الشباب في البرلمانات.

### تعزيز إدماج آراء الشباب في البرلمان

يتطلب تحقيق هدف تمكين الشباب أيضاً التركيز على المزيد من الأبعاد التقنية من العمل البرلماني. وسيدعم الاتحاد البرلماني الدولي الدعم التقني إلى البرلمانات، بوصفه مصدراً للخبرة في عمل البرلمان ومشاركة الشباب في البرلمان، عن طريق برامج مخصصة تهدف إلى زيادة إدماج آراء الشباب وتحسين الاستجابة لأولويات الشباب. وسيكتمل ذلك الدعم بوضع مبادئ توجيهية لإدماج آراء الشباب - بما في ذلك عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات ووسائل الإعلام الاجتماعية - وتنفيذ أنشطة إقليمية لبناء القدرات.

### ضمان مشاركة الشباب في الحياة السياسية وعملية صنع القرار

تتطلب الديمقراطية إشراك الشباب والشبان لأن كليهما أساسيان لمواجهة التحديات العديدة التي تطرحها المجتمعات من فقر وتمييز وتفاقم اللامساواة وهجرة وتغيّر المناخ ونزاع وعوائق أمام التعليم والتوظيف. وتعرّز مشاركة الشباب في الحياة السياسية المواطنة الفاعلة وتعزز المسؤولية الاجتماعية بوصفهم منبعاً للابتكار والإبداع والأفكار الجديدة. وسنستمر في العمل على إشراك الشباب في النهوض بالديمقراطية عن طريق البرلمان - لتعزيز الشمولية من خلال تعزيز مشاركة الشباب والفعالية في العمل البرلماني بزيادة مشاركة الشباب في عملية صنع القرار. وستركز جهودنا الرامية إلى إشراك الشباب على ثلاثة برامج رئيسية هي حملة لزيادة مشاركة الشباب في البرلمان؛ وآليات يثودها الشباب

سيستمر منتدى الاتحاد للبرلمانين الشباب في جمع النواب الشباب بهدف تعزيز مشاركة الشباب في الحياة السياسية. © وسيان فورتونا/الاتحاد البرلماني الدولي



## الهدف ٧: تعبئة البرلمانات حول خطة التنمية العالمية

سيسترشد الاتحاد البرلماني الدولي في عمله بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وسيعمل على تعميم تلك الخطة في البرلمانات والمساهمة في تعزيز قدرة البرلمانات على الإشراف على تنفيذ الأهداف الواردة فيها. وسيقرّ عملنا بالتربط بين أهداف التنمية المستدامة وسيركز على تحقيقها فردياً وجماعياً. وسيركز الاتحاد البرلماني الدولي أيضاً على أهداف محددة تتماشى وعملنا الأساسي، وعلى الأهداف التي نتمتع بميزة نسبية في تحقيقها بفضل خبراتنا والأدوات المتاحة. ولما كان العمل على تغيير المناخ والحد من مخاطر الكوارث والصحة شرطاً مسبقاً وبالغ الأهمية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة في العالم، فسيركز عملنا على تلك المجالات. وفضلاً عن ذلك، سيولي الاهتمام للتعاون الإنمائي بوصفه عنصراً أساسياً في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

### إشراك البرلمانات في تحقيق أهداف التنمية المستدامة

- تعزيز العدالة الاجتماعية وضمان النفاذ إلى العدالة للجميع.
  - التصدي لتغيير المناخ،
  - تعزيز العمالة الكاملة والمنتجة وتوفير العمل اللائق للجميع.
- وسيعتمد نهج ثلاثي الأبعاد لإشراك المستوى الوطني والإقليمي والدولي. وسيشمل ذلك تعزيز مشاركة البرلمانات في عمليات الاستعراض العالمية للتقدم المحرز في تحقيق أهداف التنمية المستدامة التي أُجريت في إطار الأمم المتحدة.

سيعمل الاتحاد البرلماني الدولي بالتعاون مع شركائه لإذكاء الوعي بأهداف التنمية المستدامة في البرلمانات. وسنوفر منصة لمساعدة البرلمانات على العمل وتبادل الخبرات والممارسات الجيدة بما في ذلك تلك المتعلقة بالتعاون الإنمائي الفعال والتعليم من أجل التنمية المستدامة. وبذلك سنساهم مساهمة كبيرة في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وأهدافها العامة ومنها ما يلي:

- القضاء على الفقر بجميع أشكاله في كل مكان،
- ضمان استدامة الكوكب للأجيال القادمة،

مساعدة البرلمانات في دورها الإشرافي على استجابة الحكومات لتغيير المناخ عنصر أساسي من عناصر استراتيجية الاتحاد للفترة ٢٠١٧-٢٠٢١.  
© سيمون ماينا/وكالة فرانس برس



ACT ON CLIMATE

PACJA  
Oxfam

act now for climate

ACT ON CLIMATE  
ONE VOICE. ONE VOICE. ONE CLIMATE

PACJA  
Oxfam

ACT ON CLIMATE  
Fair, Ambitious, Legally Binding Agreement

ACT ON CLIMATE  
ONE VOICE. ONE VOICE. ONE CLIMATE  
PACJA  
Oxfam

ACT ON CLIMATE  
NOW

ACT ON CLIMATE  
ONE VOICE. ONE VOICE. ONE CLIMATE  
PACJA  
Oxfam

ACT ON CLIMATE  
ONE VOICE. ONE VOICE. ONE CLIMATE

ACT ON CLIMATE  
ONE VOICE. ONE VOICE. ONE CLIMATE

## التصدي لتغيّر المناخ والحد من مخاطر الكوارث

تماشياً مع «خطة العمل البرلمانية بشأن تغيّر المناخ» التي أعدها الاتحاد البرلماني الدولي، سنعمل بالاشتراك مع منظمات دولية أخرى ومؤسسات بحثية ومنظمات من القطاع الخاص والمجتمع المدني على تعبئة العمل البرلماني على التصدي لتغيّر المناخ. وسيستمر الاتحاد البرلماني الدولي في دعوة البرلمانات إلى توفير استجابة تشريعية شاملة لتغيّر المناخ ودعم الحد من مخاطر الكوارث. والهدف الرئيسي التأكد من أن البرلمانات الأعضاء في الاتحاد البرلماني الدولي ستطبق اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ واتفاق باريس وإطار سندي للحد من مخاطر الكوارث فضلاً عن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في التشريعات الوطنية المعنية والمخصصات المالية. وينبغي للبرلمانات أن توفر أيضاً رقابة صارمة للعمل الحكومي في المجالات التي تشمل الحماية البيئية والمساهمات المحددة وطنياً للحد من انبعاثات الغازات الدفيئة والتكيف مع تغيّر المناخ والانتقال إلى مصادر الطاقة النظيفة وإيجاد وظائف مراعية للبيئة. وشرعت أمانة الاتحاد البرلماني الدولي في مبادرة كي تصبح أكثر مراعاة للبيئة، وبدأت تتخذ تدابير نشطة لمواصلة الحد من انبعاثات غازات الدفيئة منها. وفضلاً عن ذلك، سنواصل تعزيز أنشطة البرلمانات الرامية إلى الحد من التأثير البيئي لعملياتها.

## ضمان الصحة الجيدة والرفاه

الحق في الصحة حق أساسي من حقوق الإنسان، والصحة أساسية لسلامة الإنسان. وحصول الجميع على الرعاية الصحية الجيدة محوري للقضاء على الفقر المدقع، وتعزيز التنمية والتغيير التحويلي، وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي جميع أنحاء العالم، لا يحظى الكثير من الناس، بما في ذلك نساء وأطفال ومراهقون، سوى بإمكانية محدودة أو معدومة للحصول للخدمات الصحية والتعليمية الأساسية. ويُحرم هؤلاء الناس من التمتع بحقهم في الصحة وتحقيق أقصى إمكاناتهم كبشر؛ فلا يمكنهم المشاركة مشاركة تامة في المجتمع ولا المساهمة فعلياً في المجتمعات التي يعيشون فيها. ولذلك سيساعد الاتحاد البرلماني الدولي البرلمانات على إنجاز الأعمال المتبقية في مجال الصحة في إطار الأهداف الإنمائية للألفية بما في ذلك مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز وتنفيذ الاستراتيجية العالمية بشأن صحة المرأة والطفل والمراهق. وبالتعاون مع شركائنا - وهم منظمة الصحة العالمية؛ وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز؛ والشراكة من أجل صحة الأمهات والرضع والأطفال؛ والصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا - سنفتح آفاقاً جديدة للمشاركة البرلمانية القوية من أجل تحقيق هدف توفير تغطية صحية عالمية لا يُستبعد منها أحد.

## الهدف ٨: سد الفجوة الديمقراطية في العلاقات الدولية

في عالم أكثر عولمة وترابطاً من أي وقت مضى، تبقى الأمم المتحدة ركيزة التعاون المتعدد الأطراف وتؤدي دوراً محورياً في جميع المجالات السياسية أو يكاد. وللالتزامات الدولية التي تعهدت بها الدول تأثير مباشر في المواطنين والمجتمعات. ويتطلب ذلك من البرلمانات والبرلمانيين أن يؤديوا دوراً محورياً في سد الفجوة بين المستويين العالمي والمحلي. وينتهج الاتحاد البرلماني الدولي استراتيجية لتعبئة البرلمانات حول القضايا الأساسية التي تواجه العالم. وكجزء من تلك المساعي، سنواصل إدماج منظور برلماني في المبادرات والأنشطة العملية الجارية مع البرلمانات في مجال تنفيذ الاتفاقات الوجيهة. وسنواصل تعزيز شراكتنا الاستراتيجية مع الأمم المتحدة وتوطيد تعاوننا مع منظمة التجارة العالمية ومؤسسات بريتون وودز. وسنسعى في ذلك الصدد إلى ضمان مشاركة برلمانية قوية في المؤسسات الأساسية للحكومة العالمية والرقابة عليها والدعم لها.

الوطنية. وسنشجع وندعم العمل البرلماني على تنفيذ الالتزامات العالمية الرئيسية والمساعدة على إدماج مسارات الأمم المتحدة في عمل البرلمانات. ومن خلال لجنة الاتحاد الدائمة المعنية بشؤون الأمم المتحدة وغيرها من الآليات، سيسعى الاتحاد البرلماني الدولي إلى توطيد التنسيق وبناء علاقات وثيقة ومنسجمة مع منظومة الأمم المتحدة، بالاعتماد على نقاط قوة الشريكين. وسنعمل أيضاً على تعزيز مساءلة منظومة الأمم المتحدة وعملياتها المختلفة بغية ضمان زيادة فعالية الأمم المتحدة وشفافيتها وشموليتها وتحسين استجابتها لاحتياجات الشعوب وتطلعاتها.

### ضمان إشراك البرلمان في عمل الأمم المتحدة والإشراف عليه

سيستمر الاتحاد البرلماني الدولي في تيسير التفاعل بين البرلمانيين ومجتمع الأمم المتحدة على الصعيدين الوطني والدولي على حد سواء. وسنساعد في تشكيل المساهمات البرلمانية في عمليات صنع القرار الرئيسية العالمية وتعزيزها استناداً إلى التوصيات السياسية الصادرة عن جمعيات الاتحاد البرلماني الدولي وغيرها من الاجتماعات الرسمية. وسنتعاون مع الأمم المتحدة عن طريق اجتماعات مشتركة وبرامج ميدانية وسنعمل على إقامة تفاعل أكثر انتظاماً بين العمليات الميدانية للأمم المتحدة والبرلمانات



ينظم الاتحاد اجتماعاً سنوياً بين النواب ومنظمة التجارة العالمية لتحديد سبل مساهمة البرلمانين في المحادثات التجارية الدولية.  
© جان كارلو فورتوناتو/الاتحاد البرلماني الدولي

## تعزير العمل البرلماني فيما يتعلق بمنظمة التجارة العالمية والمؤسسات المالية الدولية

التجارة هي المحرك الرئيسي للعوامة ويمكن أن تساعد في دعم النمو الشامل والمستدام. وسيواصل الاتحاد البرلماني الدولي العمل مع البرلمان الأوروبي، وسيضيف بعداً برلمانياً فعلياً على منظمة التجارة العالمية بالتعاون مع البرلمانات الوطنية والمجالس البرلمانية الإقليمية الأخرى. وسنعمل على التوعية بأنشطة منظمة التجارة العالمية، وتعزير قدرة البرلمانات على متابعتها، وفتح حوار مع مفاوضي منظمة التجارة العالمية، وتبادل المعلومات والخبرات، وممارسة نفوذ برلمانية أكبر على المناقشات والمفاوضات في منظمة التجارة العالمية. وسنسعى أيضاً إلى تعزير دور البرلمانات والبرلمانيين تجاه المؤسسات المالية الدولية والتنمية (ولا سيما البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) وزيادة الشفافية والمساءلة.

# العوامل التمكينية

## أعمال تمكينية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية

كيف يحقق الاتحاد البرلماني الدولي أهدافه الاستراتيجية؟ هدفنا العام هو بناء برلمانات ديمقراطية قوية في خدمة الشعوب وتحديد سبل فعالة لتحقيق ذلك الهدف والوفاء به - أي سبل تحقيق أكبر قدر من التأثير وضمان تجاوز نواتجنا للأحزاب والمصالح الفردية التي نتعاون معها. وفي السياق الحالي، نرى أننا بحاجة إلى التركيز في كل ما نقوم به على تعميم الأعمال التمكينية في المجالات الخمسة التالية:

### الإدارة والرقابة الداخلية الفعالة

ستزيد الأمانة خدماتها لهيئات إدارة الاتحاد البرلماني الدولي في وظيفتي توجيه عمل المنظمة والإشراف عليه. وستقدّم الدعم تحديداً في مسائل تتعلق بالإدارة المالية وتقييم المخاطر. وستضمن الأمانة أن الاتحاد البرلماني الدولي يمثل لأعلى معايير إعداد التقارير ومراجعة الحسابات فضلاً عن أفضل الممارسات الإدارية الدولية. وتحقيقاً لمزيد من الشفافية، ستقدّم الأمانة توضيحات أكثر تفصيلاً لقراراتها وإجراءاتها. وستستمر في تكييف ممارساتها وأساليب عملها لتشجيع احترام المجتمع والبيئة وإثباته إدراكاً لمسؤوليتها الاجتماعية.

### الرؤية والترويج والتواصل

في ظل بيئة معقدة ومشبعة، تؤثر تكنولوجيات الاتصال المتطورة تأثيراً بالغاً في تبادل المعلومات وتشكيل الآراء والسلوك العام والعمل السياسي. ولم يكن صوت الاتحاد البرلماني الدولي يوماً بهذه الأهمية. ونجاحنا في بناء عالم ديمقراطي يكون فيه السلام والأمن والتنمية حقيقة واقعة بالنسبة للجميع يعتمد على قدرتنا على ترويج قيمنا ورؤيتنا، والتواصل الفعال بشأن سبل إحداث الاتحاد البرلماني الدولي تغييراً إيجابياً للشعوب يكتسي أهمية بالغة للوفاء بولائتنا. وسنعمل على إقامة تواصل أقوى وأكثر استراتيجية تستفيد استفادة كاملة ومبتكرة من مختلف الوسائل والأدوات

والتقنيات الخاصة بالاتصال؛ وتعزيز المصادقية؛ وضمان تبادل المعرفة؛ وتكوين الخبرات؛ وتعزيز المشاركة في صفوف الأعضاء.

### تعميم المنظور الجنساني ونهج قائم على الحقوق

سيؤدي إدماج المساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان وتعميمها في عمل الاتحاد البرلماني الدولي إلى زيادة الفعالية وتحقيق الأهداف الرئيسية. ولقد اعتمدنا سياسة واستراتيجية لتعميم المنظور الجنساني سنستمر في تنفيذها بما في ذلك من خلال استحداث أدوات وتنظيم دورات تدريبية وإجراء إصلاحات. ووضعا أيضاً استراتيجية توضح سبل تنفيذ نهج يحترم حقوق الإنسان للجميع ويحميها وينهض بها. وسنعزز البرلمانات وقدرتنا الخاصة على إزكاء الاحترام للمساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان وضمان احترامها. وتلك العوامل التمكينية الرئيسية جزءاً لا ينفصم عن «المبادئ المشتركة لدعم البرلمانات» التي نروجها وننفذها.

### أمانة فعالة تتوافر لها موارد كافية

الأمانة ملتزمة بتحديد الموارد البشرية والمالية الملائمة وتأمينها لتنفيذ هذه الاستراتيجية «استراتيجية الاتحاد البرلماني الدولي للفترة ٢٠١٧-٢٠٢١» وستعتمد على دعم أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي وشركائه في ذلك المسعى. وتشجّع التخطيط المنهجي ورصد الأداء وإعداد التقارير. وستواصل تعزيز المعايير والقواعد البرلمانية. وستؤدي الأمانة مهامها بمزيد من الفعالية والمهنية والمساءلة وتلتزم بالتطوير المهني المستمر لموظفيها.

### الشراكات

سيتعاون الاتحاد البرلماني الدولي، في أداء عمله، مع مجموعة واسعة من الشركاء من منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى التي تشاطره الأهداف والمنظمات البرلمانية الإقليمية وغيرها والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والمؤسسات والقطاع الخاص.

ترشد الاستراتيجية الاتحاد وأعضاءه إلى الطريق اللازم لمواجهة التحديات العالمية الحالية والمستقبلية. © بيار أبوي/الاتحاد البرلماني الدولي



Union Interparlementaire









الاتحاد البرلماني الدولي  
من أجل الديمقراطية، من أجل الجميع.

+41 22 919 41 50  
+41 22 919 41 60  
postbox@ipu.org

Chemin du Pommier 5  
CH-1218 Le Grand-Saconnex  
Geneva  
www.ipu.org